

# LAURA ASHLEY

IL4159

## HARRINGTON WALL LIGHT INSTALLATION INSTRUCTIONS

These instructions are provided for your safety.

Please read carefully before commencing work and retain for future reference.

### SAFETY INFORMATION

- \* It is recommended that a qualified electrician is used to install this product.
- \* If you are in any doubt consult a person competent to give advice on the installation of electrical equipment.
- \* This fitting should be fitted in accordance with IEE Wiring Regulations and the Building Regulations
- \* To prevent electrocution switch off at the mains supply before installing or maintaining this fitting. Ensure other persons cannot restore the electricity supply without your knowledge.
- \* To avoid damage to concealed wiring during installation, establish the direction of the supply cable before drilling fixing holes.
- \* This fitting is Class 2=□ and should be fitted to a lighting supply protected by a 5 amp fuse or equivalent circuit breaker.
- \* When changing the bulb, always switch off at the mains and allow the old bulb to cool down before handling. Dispose of used bulbs carefully.
- \* Place this product out of direct sunlight.

### INSTALLATION

1. Ensure the house electricity supply is off at the fuse board.
2. If removing an existing fitting, first note down all wiring connections.
3. Remove mounting bracket from fitting by removing the retaining screws and washers and retaining for later.
4. Remove the retaining screws and any washers, from shade and retain them for later. Carefully remove shade from the fitting.
5. Using the mounting bracket as a template, mark and then drill the fixing holes in the wall. Ensure the screws are firmly fixed into a solid or other suitable mounting and not just the plasterboard. Make sure no wires are trapped in the process ①
6. Lever open the terminal block box cover with a screwdriver then feed supply cable through rubber sleeving. The weight of the fitting must be supported whilst making the electrical connections as follows: ②
  - Connect supply live (normally brown or red) to fitting live (marked “L”) on the terminal block.
  - Connect supply neutral (normally blue or black) to fitting neutral (marked “N”) on the terminal block.

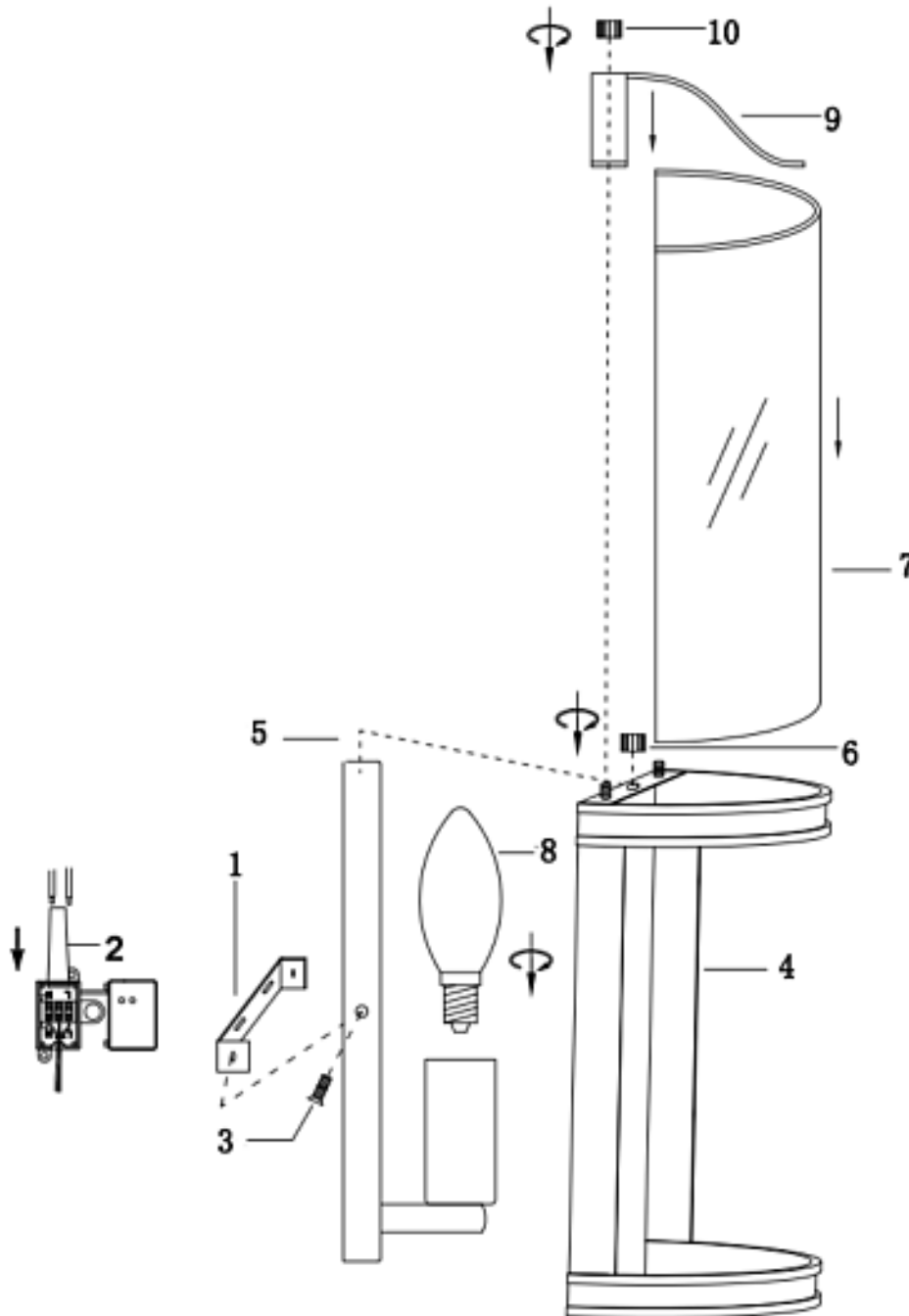
**NO EARTH** must be connected to any part of this fitting. If there are any earth wires present in the ceiling these must be terminated into a separate terminal block (not supplied) to ensure continuity of the earth circuit is maintained.

**NOTE:** Ensure electrical connections are tight and no loose strands of wire are left out of the connector block. Ensure terminals and rubber sleeve are correctly seated then close connector block housing.

7. Excess cable must be carefully located inside the wall cup or within the wall cavity itself. Carefully offer back plate over mounting bracket then secure in place with the screws and washers removed earlier ③
8. Place the front shade cover ④ over the back plate ⑤ ensuring the holes in the top of the shade cover and back plate are aligned. Fit the decorative thumb-screw to secure the components to one another ⑥
9. Carefully lower the shade glass through the top of the shade cover as shown in figure ⑦ Take care not to release the shade until it gently comes to rest in the designated recess channel at the base of the shade cover.
10. Fit the bulb, type and wattage as displayed on the fitting **The stated wattage must not be exceeded** ⑧
11. Fit the upper decorative brace section by aligning the two holes in the brace over the exposed threads at the top of the shade cover ⑨ Fit the decorative thumb-nut finials to secure in place ⑩ To replace the bulb, simply remove the thumb-nuts and decorative brace, change bulb and refit.
12. Switch on the electricity supply at the fuse board.

# LAURA ASHLEY

IL4159



## GENERAL INFORMATION

**This fitting is designed for internal use only and must be fitted to a DRY SURFACE as any dampness in plaster or paint can damage the finish. Do not use polish or abrasive cleaner - just a soft dry cloth.**

# LAURA ASHLEY

IL4159

## APPLIQUE MURALE HARRINGTON INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

Ces instructions sont fournies pour votre sécurité.

Veuillez les lire attentivement avant de commencer les travaux et les conserver pour référence future.

### INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

- \* Il est recommandé de faire appel à un électricien qualifié pour installer ce produit.
- \* En cas de doute, consultez une personne compétente pour obtenir des conseils à propos de l'installation d'un équipement électrique.
- \* Ce luminaire doit être installé conformément aux Réglementations de câblage et de construction IEE.
- \* Pour éviter les risques d'électrocution, coupez l'alimentation au niveau du compteur avant d'installer ou d'entretenir ce luminaire. Assurez-vous que personne ne pourra rétablir le courant sans votre connaissance.
- \* Pour éviter d'endommager les câbles dissimulés pendant l'installation, déterminez la direction du câble d'alimentation avant de percer les orifices de fixation.  
Cette suspension appartient à la Classe 2 =  et doit être adaptée à un dispositif d'éclairage protégé par un fusible de 5 ampères ou un disjoncteur équivalent.
- \* Lorsque vous remplacez l'ampoule, coupez toujours l'alimentation secteur et laissez refroidir l'ancienne ampoule avant de la manipuler. Éliminez les ampoules usées conformément à la réglementation.
- \* Ce produit doit être installé à l'abri des rayons directs du soleil.

### INSTALLATION

1. Assurez-vous que l'alimentation électrique est coupée au niveau du boîtier de fusibles.
2. Si vous retirez un luminaire existant, notez d'abord tous les branchements de câbles.
3. Retirez le support de montage du luminaire en dévissant les vis de fixation et les rondelles, et conservez-le pour plus tard.
4. Retirez les vis de fixation et les éventuelles rondelles de l'abat-jour et conservez-les pour une utilisation ultérieure. Retirez soigneusement l'abat-jour du luminaire.
5. En utilisant le support de montage comme un modèle, marquez, puis percez les orifices de fixation dans le mur. Assurez-vous que les vis sont fermement fixées sur une solive ou un autre support adéquat pour le montage et pas seulement dans le plâtre. Assurez-vous qu'aucun câble ne se coince pendant cette opération ①
6. Ouvrez le capot du bornier en exerçant un effet de levier avec un tournevis, puis insérez le câble d'alimentation par le manchon en caoutchouc. Le poids du luminaire doit être soutenu pendant que vous effectuez les branchements électriques comme suit : ②
  - Raccordez l'arrivée électrique (normalement un fil marron ou rouge) à la prise sous tension du luminaire (marquée « L ») sur le bornier.
  - Raccordez le fil électrique neutre (normalement un fil bleu ou noir) à la prise neutre du luminaire (marquée « N ») sur le bornier.

**AUCUN FIL DE TERRE** ne doit être raccordé à toute partie de ce luminaire. Si des câbles de mise à la terre sont présents dans le plafond, terminez-les dans un bornier distinct (non fourni) pour assurer la continuité du circuit de mise à la terre.

**REMARQUE** : Assurez-vous que les branchements électriques sont solides et qu'aucun fil non terminé ne sort du bornier. Assurez-vous que les bornes et le manchon de caoutchouc sont correctement installés, puis refermez le boîtier du bornier.

7. L'excédent de câble doit être soigneusement replié dans la coupelle de plafond ou dans le faux plafond lui-même. Positionnez soigneusement la plaque arrière sur le support de montage, puis fixez-la en place avec les vis et les rondelles retirées précédemment ③
8. Placez la protection de l'abat-jour avant ④ par-dessus la plaque arrière ⑤ en vous assurant que les orifices du dessus de la protection de l'abat-jour et de la plaque arrière sont alignés. Mettez en place la vis moletée décorative pour sécuriser les composants entre eux ⑥

# LAURA ASHLEY

IL4159

- Abaissez soigneusement le verre de l'abat-jour à travers la partie supérieure de la protection d'abat-jour comme illustré dans la figure ⑦. Veillez à ne pas relâcher l'abat-jour tant qu'il n'est pas doucement calé dans le renforcement prévu à cet effet à la base de la protection d'abat-jour.
- Installez une ampoule du type et de la puissance indiqués sur le luminaire. **Ne dépassez pas la puissance indiquée ⑧**
- Installez la section de support décorative supérieure en alignant les deux orifices du support au-dessus des filetages exposés sur le dessus de la protection d'abat-jour ⑨ Installez l'écrou à ailettes décoratif pour fixer le tout en place ⑩ Pour remplacer l'ampoule, retirez simplement l'écrou à ailettes et le support décoratif, remplacez l'ampoule et réinstallez.
- Reconnectez l'électricité au niveau du boîtier de fusibles.

## INFORMATIONS GÉNÉRALES

Ce luminaire est destiné exclusivement à un usage à l'intérieur et doit être installé sur une SURFACE SÈCHE, car toute humidité dans le plâtre ou la peinture risquerait d'endommager sa finition. N'utilisez pas de vernis ni de détergent abrasif, simplement un chiffon doux et sec.

## HARRINGTON APLİK MONTAJ TALİMATLARI

Bu talimatlar sizin emniyetiniz için sunulmaktadır.

Lütfen işe başlamadan önce bu talimatları dikkatli bir şekilde okuyunuz ve ileride kullanılabilmesi için saklayınız.

## EMNİYET BİLGİLERİ

- \* Bu ürünün montajının ehil bir elektrikçiye yaptırılmasını tavsiye etmekteyiz.
- \* Elektrikli cihazların kurulumu konusunda herhangi bir tereddüt yaşamaz halinde bu konuda yetkin bir kişinin tavsiyesine başvurunuz.
- \* Bu lamba IEE Elektrik Tesisatı Nizamnamesi ile İnşaat Nizamnamesi'ne uygun bir şekilde monte edilmelidir.
- \* Elektrik çarpmasını önlemek adına, bu lambanın montaj ya da bakımının yapılmasından önce elektriği ana girişten kapatınız. Başkalarının sizin bilginiz dışında elektriği açamayacağını temin ediniz.
- \* Lambanın montajı esnasında sıva altı kabloların zarar görmemesini temin etmek için, montaj deliklerini delmeden önce besleme kablolarının yönünü tespit ediniz.
- \* Bu lamba Class 2=□ kapsamında olup, 5 Amper seviyesinde bir sigorta ya da eşdeğer bir devre kesici ile korunmakta olan bir aydınlatma devresine bağlanması gerekmektedir.
- \* Ampul değiştirirken elektriği her zaman ana şalterden kapatınız ve eski ampulü sökmeden önce soğumasını bekleyiniz. Eski ampulleri dikkatli bir şekilde bertaraf ediniz.
- \* Bu lambayı doğrudan güneş ışığı almayan bir yere yerleştiriniz.

## MONTAJ

- Elektriğin sigorta kutusundan kesilmiş olduğunu temin ediniz.
- Mevcut aydınlatma birimini sökmeden önce tüm kablo bağlantılarını not ediniz.
- Montaj braketini aydınlatma biriminden tespit vidalarını sökerek ayırınız ve daha sonra kullanmak üzere saklayınız.
- Montaj braketini, sabitleme vidalarını sökerek şapka kısmından ayırınız ve daha sonra kullanmak üzere saklayınız. Şapka kısmını tertibattan dikkatle ayırınız.
- Montaj braketini şablon olarak kullanmak vasıtası ile, duvarda tespit deliklerinin yerlerini işaretleyip deliniz. Bu deliklerin sadece alçıpan levhaya değil, dolu bir duvar ya da uygun bir montaj ortamına delindiğinden emin olunuz. Bu esnada herhangi bir kablounun sıkışmamasına özen gösteriniz. ①

# LAURA ASHLEY

IL4159

6. Terminal blok kutusunu bir tornavida ile kaldırarak açınız ve sonra, besleme kablosunu kauçuk muhafazadan içeri doğru iletiniz. Elektrik bağlantıları aşağıda açıklandığı şekilde yapılırken avizenin ağırlığı mutlaka askıya alınmalıdır: ②
- Canlı ucu (normalde kahverengi ya da kırmızı) bağlantı bloğu üzerinde yer alan canlı-“live” (“L” harfi ile işaretlenmiştir) noktaya bağlayınız.
  - Nötr ucu (normalde mavi ya da siyah) bağlantı bloğu üzerinde yer alan nötr (“N” harfi ile işaretlenmiştir) noktaya bağlayınız.
- Bu ürünün hiçbir kablonun **TOPRAKLANMAMASI** gerekmektedir. Toprak kablosu mevcut bulunması durumunda bu kablo ya da kabloların uçlarının ayrı bir klemens bloğuna (avize ile birlikte temin edilmemiştir) bağlanması gerekmektedir. Bu bağlantının yapılma amacı ise, hane içindeki toprak hattının sürekliliğinin sağlanmasıdır.
- NOT:** Elektrik bağlantılarının sıkı olduğundan, bağlantı bloğu dışında boşta hiçbir kablo kalmadığından emin olunuz. Bağlantı terminallerinin ve kauçuk rakorun yerlerine doğru oturmuş olduğunu temin ederek bağlantı bloğu yuvasını kapatınız.
7. Kablonun fazlası, lambanın duvar muhafazası içine ya da duvar boşluğunun içine özenle yerleştirilmelidir. Arka plakayı montaj braketine takıp daha önce söküp bir kenara koymuş olduğunuz vidaları kullanarak yerine sabitleyiniz ③
8. Ön şapka kısmını dikkatli bir şekilde ④ arka plakanın üzerine ⑤ yerleştiriniz, şapka kısmının tarafındaki deliklerle arka plakanın deliklerinin hizalanmasına özen gösteriniz. Parçaları birbirine sabitlemek için, dekoratif vidayı takınız ⑥
9. Şapka kısmının camını, şekilde gösterildiği gibi, şapka kısmının üst kısmından aşağı doğru dikkatle indiriniz ⑦ Şapka kısmının tabanında özel olarak hazırlanmış oluklu kanala hafif bir şekilde oturana kadar şapka kısmını serbest bırakmamaya özen gösteriniz.
10. Ampul, tip ve watt değerleri aydınlatma birimi üzerinde belirtilen şekilde olmalıdır. **Belirtilmiş olan watt değeri aşılmamalıdır** ⑧
11. Dekoratif braket kısmını, braketin üzerindeki iki deliği şapka kısmının üstünde görünen yiv dişlerinin üzerine hizalamak suretiyle takınız ⑨ Yerlerine sabitlemek amacıyla dekoratif somunları takınız ⑩ Ampülü değiştirirken, somunları ve dekoratif braketi yerlerinden çıkarınız, ampülü değiştirip, somun ve braketleri tekrar takınız.
12. Sigorta kutusundan elektriği açınız.

## GENEL BİLGİ

**Bu avize sadece iç mekân kullanımı amacı ile tasarlanmış olup, boya ve sıva dâhilinde yer alan her türlü rutubet/nem avizenin yüzeyine zarar verebileceğinden mutlaka KURU BİR YÜZEYE monte edilmelidir.** Ürün üzerinde cila/parlatıcı ya da aşındırıcı temizlik malzemeleri kullanmayınız, sadece yumuşak, kuru bez ile temizleyiniz.

## HARRINGTON WANDLEUCHTE INSTALLATIONSANLEITUNGEN

Diese Anleitungen werden zu Ihrer Sicherheit bereitgestellt.

Bitte lesen Sie diese sorgfältig durch, bevor Sie mit der Arbeit beginnen, und bewahren Sie diese zu Nachschlagezwecken auf.

## SICHERHEITSINFORMATION

- \* Es wird empfohlen, dieses Produkt von einem zugelassenen Elektriker installieren zu lassen.
- \* Bitte fragen Sie bei Zweifeln eine bezüglich der Installation elektrischer Vorrichtungen sachkundige Person um Rat.
- \* Diese Fassung sollte gemäß den IEE-Bestimmungen für Verkabelungen und den geltenden Bauvorschriften befestigt werden.
- \* Schalten Sie den Strom an der Netzstromversorgung aus, bevor Sie diese Fassung einbauen oder warten, um einen Stromschlag zu verhindern. Stellen Sie sicher, dass andere Personen die Stromversorgung ohne Ihre Kenntnisnahme nicht wiederherstellen können.
- \* Bestimmen Sie den Verlauf der Versorgungsleitung, bevor Sie die Befestigungsbohrungen durchführen, um eine Beschädigung verdeckter Verkabelungen während der Installation zu vermeiden.
- \* Diese Fassung entspricht der Klasse 2 =  und sollte daher an eine Stromversorgung angeschlossen werden, die mit einer Sicherung von 5 Ampere oder einem äquivalenten Trennschalter ausgestattet ist.
- \* Schalten Sie bei einem Wechsel der Glühbirne immer die Netzstromversorgung aus und lassen Sie die alte Glühbirne abkühlen, bevor Sie diese anfassen. Entsorgen Sie alte Glühbirnen sorgfältig.
- \* Dieses Produkt geschützt vor direkter Sonneneinstrahlung platzieren.

# LAURA ASHLEY

IL4159

## INSTALLATION

1. Stellen Sie sicher, dass die hausinterne Stromversorgung am Sicherungskasten ausgeschaltet wurde.
2. Bitte notieren Sie sich alle Kabelanschlüsse, falls Sie eine vorhandene Fassung entfernen.
3. Entfernen Sie die Montagehalterung von der Fassung, indem Sie die Sicherungsschrauben und Unterlegscheiben entfernen und für später aufbewahren.
4. Entfernen Sie die Sicherungsschrauben und alle Unterlegscheiben vom Schirm und bewahren Sie diese für später auf. Entfernen Sie den Schirm vorsichtig von der Fassung.
5. Markieren und bohren Sie die Befestigungsbohrungen in die Wand, indem Sie die Halterung als Schablone verwenden. Stellen Sie sicher, die Schrauben in eine massive Wand oder einen anderen geeigneten Untergrund zu bohren, und nicht in den Verputz. Achten Sie dabei darauf, keine Kabel einzuklemmen. ①
6. Öffnen Sie mit einem Schraubenzieher die Abdeckung des Klemmenblockgehäuses und führen Sie das Versorgungskabel durch die Gummimanschette. Das Gewicht der Fassung muss während der anschließenden Durchführung der elektrischen Verbindungen wie folgt abgestützt werden: ②

- Verbinden Sie das spannungsführende Kabel (normalerweise braun oder rot) mit dem spannungsführenden Anschluss am Klemmenblock (mit einem „L“ markiert).
- Verbinden Sie den Nullleiter (normalerweise blau oder schwarz) mit dem Nullanschluss der Fassung am Klemmenblock (mit einem „N“ markiert).

**An die Fassung darf KEIN ERDUNGSKABEL** angeschlossen werden. Falls Erdungskabel vorhanden sind, schließen Sie diese in einem getrennten Klemmenblock ab (nicht im Lieferumfang enthalten), um sicherzustellen, dass die Durchgängigkeit des Erdungsschaltkreises aufrechterhalten wird.

**HINWEIS:** Stellen Sie sicher, dass die elektrischen Verbindungen fest sitzen und sich keine losen Kabelstränge außerhalb des Klemmenblocks befinden. Prüfen Sie, dass die Klemmen und Gummimanschetten korrekt sitzen, schließen Sie dann das Klemmenblockgehäuse.

7. Übermäßige Kabellängen sollten sorgfältig in der Wanddose oder dem Wandhohlraum selbst untergebracht werden. Setzen Sie die Rückplatte vorsichtig auf die Montagehalterung und sichern Sie diese dann mit den vorher entfernten Schrauben und Unterlegscheiben in ihrer Position. ③
8. Setzen Sie die vordere Schirmabdeckung ④ auf die Rückplatte ⑤, sodass die Bohrungen oben an der Schirmabdeckung und der Rückplatten ausgerichtet sind. Bringen Sie die dekorative Rändelschraube an, um die Komponenten zu sichern. ⑥
9. Führen Sie das Schirmglas vorsichtig oben durch die Schirmabdeckung ein, wie auf der Abbildung ⑦ zu sehen ist. Lassen Sie den Schirm erst dann los, wenn er sanft auf der Aussparung im Sockel der Schirmabdeckung ruht.
10. Schrauben Sie die Glühbirne hinein, deren Art und Wattzahl den auf der Fassung angegebenen Daten entsprechen müssen. **Die angegebene Wattzahl darf nicht überschritten werden.** ⑧
11. Bringen Sie den oberen dekorativen Halterungsteil an, indem Sie die beiden Bohrungen der Halterung mit den frei liegenden Gewinden oben an der Schirmabdeckung ausrichten. ⑨ Bringen Sie die dekorativen Knaufschrauben zur Sicherung an. ⑩ Zum Austausch der Glühbirne einfach die Knaufschrauben und dekorative Halterung entfernen, Birne wechseln und alles wieder befestigen.
12. Schalten Sie die Stromversorgung wieder am Sicherungskasten ein.

## ALLGEMEINE INFORMATION

**Diese Fassung ist nur für Innenbereiche ausgelegt und muss auf einer TROCKENEN OBERFLÄCHE angebracht werden, da Feuchtigkeit im Putz oder der Farbe die Oberflächenbeschaffenheit angreifen kann.** Bitte keine Polier- oder scheuernden Reinigungsmittel verwenden – nur mit einem weichen, trockenen Tuch reinigen.